



## Kelmtejn Mill-Caritas Malta Epilepsy Association

Tel: 23402845, 27436442, 21233933  
Fax: 21320281

email: [janet.mifsud@um.edu.mt](mailto:janet.mifsud@um.edu.mt)  
[zenit@onvol.net](mailto:zenit@onvol.net)

Novembru 2008.

Nru. 32

Web-site: [www.caritasmalta.org/epilepsy](http://www.caritasmalta.org/epilepsy)



### Kelmtejn mill-President

Waslet biex tintemm is-sena 2008 u ghalhekk nixtieq nibda billi f'isem il-membri l-oħra tal-kumitat inwasslilkom l-isbah xewqat tal-istagun. Nixtiqilkom Milied Hieni u Sabih kif ukoll Sena Tajba mimlija risq, hena u paci.

Matul din is-sena il-CMEA nehdiet diversi attivitajiet li gew imwettqa b'success. Wiehed jista' jghid li bihom il-kampanja ta' għarfien fuq l-epilessija kibret sew u dan ngħiduh b'sodisfazzjon. L-iktar zewg attivitajiet interessanti kienu l-konferenza nazzjonali tagħna u l-PanEuropean Trainers Course. Il-Konferenza Generali din id-darba kkoncentrat fuq il-htiega ta' kollaborazzjoni bejn il-professionisti medici kollha flimkien mal-pazjent. Ahna nhossu li din il-kollaborazzjoni twassal għal kura u servizz aħjar għal pazjenti u l-familjari tagħhom. Wara din il-konferenza baqghu sejrin taħditiet biex din il-kollaborazzjoni tibda ssehh.

### Il-PanEuropean Trainers Course Jinzamm f'Malta

Bejn id-29 ta' Ottubru u 2 ta' Novembru l-EUREPA organizzat is-sitt "PanEuropean Trainers Course" għewwa Malta. Għal dan il-course kien hawn prezenti 18-il Epileptologu mill-Ewropa kollha. Fosthom kien hemm newrologi, ricerkaturi, lecturers u counsellors fil-qasam ta' l-epilessija. L-iskop ta' courses bħal dawn hu biex il-partecipanti li jiehdu sehem jigu mharrga biex ikunu jistghu jgħallmu aħjar lil professionisti oħrajn fuq din il-kundizzjoni u b'hekk il-pazjenti jingħataw servizz aktar preciz u adattat għal kaz tagħhom.

EUREPA Trainers mhux biss huma esperti fl-oqsma speċjali li għandhom x'jaqsmu mal-epilessija, imma huma wkoll mistennija li jkollhom kapacitajiet f'dik li hi komunikazzjoni u interattività. Dan hu importanti hafna biex dawh li jigu mghallma mit-trainers ikunu jistghu jagħtu trattament u kura aktar ezatta u holistika

Metodi differenti ta' tagħlim huma inkluzi fil-program u dawn jgħinu lit-trainers biex it-tagħlim li jkun jista' jilhaq aktar tipi ta' nies.

### Esperjenza : HANNA

Hanna hija studenta Germaniza li bħalissa qed tistudja l-ligi. Hija dejjem bi tbissima fuq fommha u titkellem b'certu sens u kunfidenza. Hija qed tistenna bil-herqa li tibda taħdem galadarba tispicca mill-istudji tagħha. Tixtieq ukoll li ssiefer speċjalment lejn l-Amerika Latina, minhabba li toghgobha hafna il-kultura ta' dan il-pajjiż.

Sa ftit zmien ilu Hanna kienet dejjem tistaqsi: ghaliex hija ilha tbatl bl-epilessija minn mindu kellha sentejn; ghaliex l-iskola kienu dejjem jaqbd u jinkuha; ghaliex hija kienet differenti; ghaliex kellha tiehu l-medicini; ghaliex wara li l-epilessija dehret li telqitha u hi ppruvat tnaqqas il-medicini regghet tatha accessjoni qawwija waqt lecture quddiem 300 student tal-ligi.

Hi tghid 'maz-zmien indunajt li ma stajtx nibqa' niffoka fuq ghaliex ghandi l-epilessija imma kif nista' nghix u ngawdi l-hajja bl-epilessija, kif ukoll nibdel ix-xewqat tieghi f'realtà.

'Iddecidejt li nfittex u nkun naf aktar dwar l-epilessija tieghi. Tghallimt naccetta l-limiti tieghi. Indunajt li ma stajtx norqod aktar tard minn nofsillejl, biex filghodu ma nqumx storduta u ghajjiena. Ridt ukoll nibqa niehu l-medicini'.

'Dment li nsegwi dawn il-limiti nista' nghix hajja libera, nista' nistudja l-ligi li tant inhobb, nilghab it-tennis ma' missieri ( u kultant nirbahlu wkoll) u nista' nsuq il-karozza'.

' 'Il quddiem nispera li nsir omm u jkolli tifla li maghha nkun nista' nibni relazzjoni specjali bhalma jien ghandi m'ommi'.

'Ma nafx ghaliex jien ghandi l-epilessija u haddiehor m'ghandux. Madankollu, sirt naf nghix bl-epilessija u t-tagħlim prattiku li għart dwar din il-kundizzjoni huwa essenzjali għal-kuntentizza tieghi'.

Min din l-esperjenza nindunaw kif l-attenzjoni tagħna fuq il-kundizzjoni hi determinanti fuq kif tizvolgi hajjitna. Ahna m'ahniex l-epilessija, imma l-epilessija tagħmel parti mill-hajja tagħna. Għalhekk minkejja l-fatt li għandna certi limiti, l-hajja tagħna tista' tkun mimlija b'esperjenzi u ambizzjonijiet sbieħ li jistghu jintlahqu jekk inharsu lejn il-hajja b'mod pozittiv.

## **Il-Konferenza fuq l-Epilessija u s-Socjetà**

F'Ottubru li għadda 5 rapprezentanti mill-CMEA hadu sehem f'din il-Konferenza li saret f'Marsilja fi Franza. It-tema generali kienet "Hajja Attiva u l-Epilessija". Fost is-suggetti li gew ipprezentati kien hemm zghazagh li qasmu l-esperjenzi tagħhom u kif iharsu lejn l-epilessija b'umorizmu wkoll; kif il-kundizzjoni giet ipprezentata fil-letteratura kontemporanja u dwar il-komunikazzjoni bejn il-membri tal-familja u kif titwassal informazzjoni fuq il-media.

Minbarra l-informazzjoni li wiehed jikseb f'dawn il-konferenzi, il-partecipanti jagħmlu kuntatti godda u jaqsmu ma' ohrajn l-esperjenzi tagħhom.

## **Avviz importanti**

Fix-xahar ta' Ottubru fil-jum li suppost kellna l-laqqha tal-membri, il-bini tal-Caritas Malta gie magħluq minhabba protesta li saret il-Belt Valletta. Għaldaqstant nixtiequ navzaw biex meta jkollna il-laqqha, wiehed għandu jcampel il-Caritas biex jikkonferma li c-cenrtu jkun miftuh. Niskuzaw rwieħna għal xi inkonvenjent.

**Dati Tal-Laqqhat li jmiss:** 9 ta' Janar, 13 ta' Marzu, 8 ta' Mejju u 10 ta' Lulju 2009